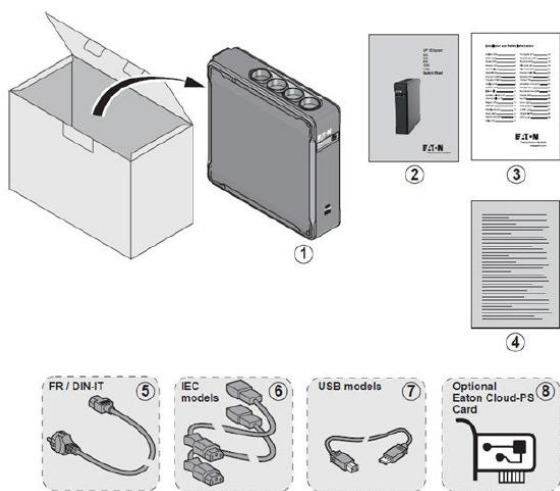




Ръководство на потребителя за Eaton 3P Ellipse

3P550F	3P700F	3P900UF	3P1300UF	3P1700UF
3P550D	3P700D	3P900UD	3P1300UD	3P1700UD
3P550I	3P700I	3P900UI	3P1300UI	3P1700UI
	3P700UF			
	3P700UD			
	3P700UI			

I. ВКЛЮЧЕНО В ДОСТАВКАТА



- ① UPS
- ② Кратко ръководство за инсталация
- ③ Инструкции и информация за безопасност
- ④ Гаранционна карта
- ⑤ 1 бр. захранващ кабел с щепсел Schuko (за моделите FR и DIN) / комплект кабели с щепсел KC не се доставя с UPS устройството
- ⑥ 2 бр. изходни IEC кабели (за модели с IEC конектори)
- ⑦ 1 бр. USB комуникационен кабел (за USB моделите)
- ⑧ Карта за облачни услуги (опция при USB моделите)

Проверете целостта на опаковката при доставка на устройството и се уверете, че всички негови компоненти са налице. Преди употреба се уверете и че няма видими следи от повреда върху устройството или неговите компоненти. Ако имате съмнения, че е с нарушена цялост, моля, свържете се с търговеца, от когото сте го закупили. Премахнете всички опаковъчни материали от устройството преди да го използвате.

Запазете това ръководство за бъдеща употреба. Ако предадете устройството на друг човек, моля, предоставете му и това ръководство за употреба.

II. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УРЕДА

Непрекъсваемото токозахранващо устройство Eaton 3P Ellipse е предназначено за защита на компютри и свързани периферни устройства, мрежови сървъри за съхранение на данни (NAS), телевизори, интернет рутери и други чувствителни електронни устройства. То осигурява непрекъсваемо електрозахранване и защита от проблеми в електрическата мрежа, като прекъсвания на захранването и пренапрежения.

Важно: Устройството не трябва да се използва за захранване на други видове електрическо оборудване, като осветителни тела, отоплителни уреди или битови електроуреди.

III. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И БЕЛЕЖКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ – ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ ДА ИНСТАЛИРАТЕ ПРОДУКТА!

Безопасност на човека

- UPS устройството има собствен вътрешен източник на захранване (батерия). Следователно електрическите изводи може да бъдат захранени, дори и UPS да е изключен от електрическия контакт.
- Волтажът на UPS устройството е с опасно високи нива. То трябва да бъде отваряно само от квалифициран сервизен персонал.
- UPS устройството трябва да е правилно заземено. Измерващото лице трябва да гарантира, че общият ток на утечка на UPS и на свързаното с него оборудване не надвишава 3,5 mA.

- Батериите, доставени с UPS, съдържат малки количества токсични вещества. За да избегнете инциденти, спазвайте следните предпазни мерки:
 - Никога не излагайте батерията на огън (риск от експлозия).
 - Не се опитвайте да отваряте батерията (електролитът е опасен за очите и кожата).
 - Съобразявайте се с всички приложими разпоредби за изхвърляне на батерии.
 - Батериите могат да бъдат опасни (токов удар, изгаряне). Токът при късо съединение може да бъде много висок. За безопасност вземете необходимите предпазни мерки: свалете часовници, пръстени, гривни и всякакви други метални предмети, използвайте инструменти с изолирани дръжки.

Безопасност на продукта

- Инструкциите за свързване и работа с UPS, описани в това ръководство, трябва да бъдат спазвани.
- UPS устройството трябва да бъде свързано към близък и лесно достъпен електрически контакт. UPS трябва да бъде изключвано от захранващия източник чрез изваждане на електрическия кабел.
- Уверете се, че показанията на табелката съответстват на вашата електрическа система и на действителното потребление на електричество на цялото оборудване, което ще бъде свързано към UPS устройството.
- Никога не инсталирайте UPS в близост до течности или в прекалено влажна среда.
- Не позволявайте чужди тела да попаднат в UPS.
- Не блокирайте вентилационните отвори на UPS.
- Не излагайте UPS на директна слънчева светлина и източник на топлина.
- Съхранявайте UPS в сухи помещения.
- Допустимата температура на съхранение е между -15°C и +55°C.

Специални мерки

- След като за първи път инсталирате UPS устройството и го свържете към захранването, батерията ще започне да се зарежда. Пълното зареждане на батерията отнема около 8 часа.
- Преди или след инсталацията, ако оставяте UPS за дълго време без да го използвате, трябва да го зареждате за 24 часа, поне веднъж на всеки 6 месеца (нормалната температура на съхранение е под 25°C). Това зареждане на батерията ще я предпази от необратими повреди.
- При подмяна на батерията, е наложително да се използва същият тип и номер на елемент, който е бил инсталиран в UPS, за да може да бъдат поддържани идентични нива на безопасност и производителност. Ако имате съмнения, не се колебайте да се свържете с наше търговско представителство (допълнителна информация може да намерите на www.eaton.eu).

IV. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА



- ① Модел
- ② LED индикатор за повреда
- ③ LED индикатор за защита от пренапрежение
- ④ Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ.
- ⑤ UPS
- ⑥ Вход за променлив ток (AC)
- ⑦ Прекъсвач
- ⑧ Изход за променлив ток (с батерия и защита от пренапрежение)
- ⑧' Изход за променлив ток (само защита от пренапрежение)
- ⑨ USB портове за зареждане (само при USB модели)
- ⑩ USB комуникационен порт (само при USB модели)
- ⑪ Слот Pico (опция, само при USB модели)

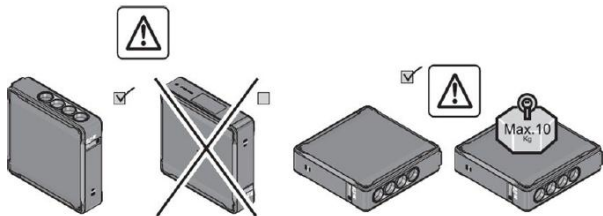
V. УПОТРЕБА

Първи стъпки

1. Препоръчителни позиции

Поставете Eaton 3P Ellipse върху равна, стабилна повърхност на крайното му място. UPS устройството може да бъде инсталирано вертикално, хоризонтално или в стойка 2U (с допълнителен монтажен комплект). Във всички случаи трябва да се уверите, че UPS е в изправено положение (логото EATON да се чете правилно). В хоризонтално положение, Eaton 3P Ellipse може да бъде поставен под обект, ако обектът не тежи повече от 10 kg, не отделя топлина и температурата в помещението не надвишава 30°C.

Бележка: Не се допуска поставяне на два UPS един върху друг или един до друг.

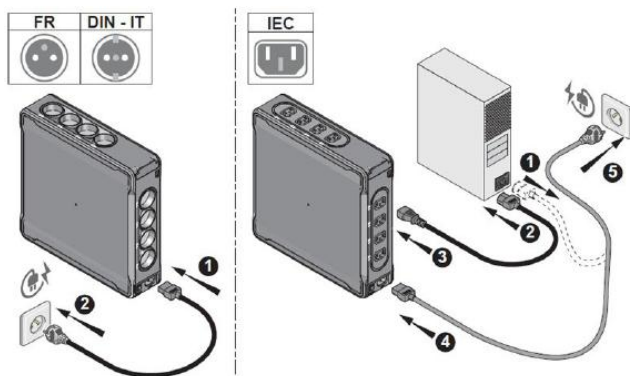


2. Свързване на UPS

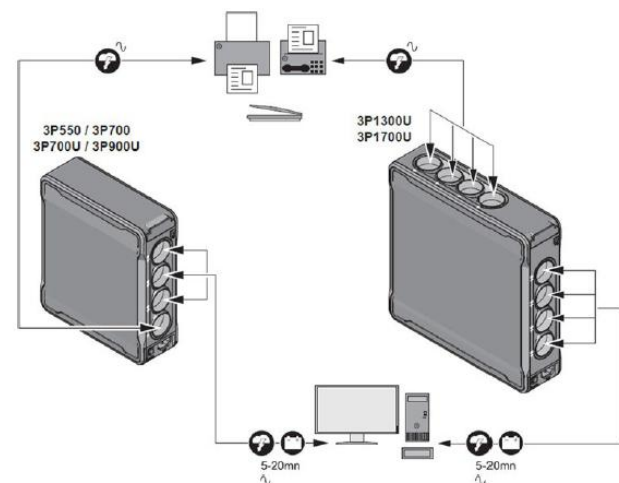
Свързване към захранването

Важно: Проверете дали указанията на табелката на гърба на UPS устройството съответстват на източника на променлив ток (AC) и реалното електрическо потребление на общото натоварване.

Контактът трябва да бъде инсталиран близо до оборудването и да бъде лесно достъпен.



Свържете UPS устройството към електрическата мрежа чрез стенен контакт със заземяване, използвайки предоставения захранващ кабел за UPS с FR или DIN-IT контакти, или захранващия кабел на вашия компютър за UPS с IEC контакти.



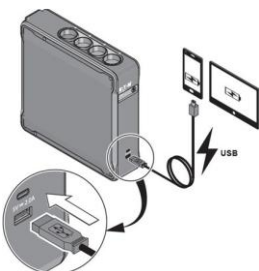
Свържете критичното оборудване (компютър, монитор, модем и др.) към защитените контакти с батерийно резервиране, които осигуряват захранване от батерията и защита от пренапрежение, като внимавате да не надвишите номиналния ток, посочен в амperi.

Други устройства (принтер, скенер, факс и други) могат да бъдат свързани към защитените контакти, които осигуряват само защита от пренапрежение.

Тези контакти не се захранват от батерията при прекъсване на електрозахранването.

Оборудването, свързано към тях, получава захранване веднага след включване на AC кабела в мрежата. Те не се влияят от бутона за ВКЛ./ИЗКЛ.

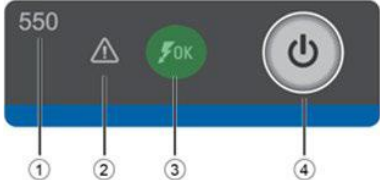
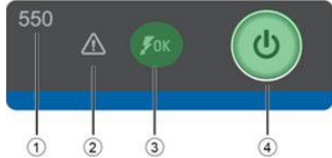
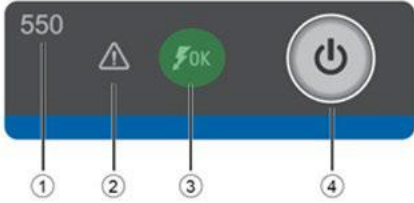
USB порт за зареждане



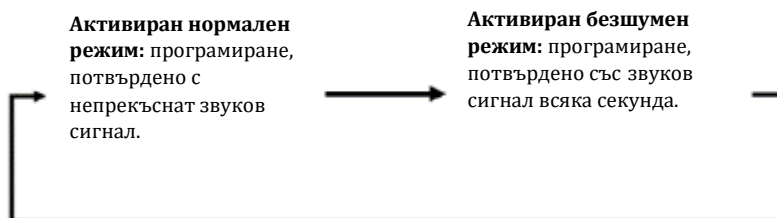
Само за модели с USB: Свържете вашето устройство към USB портовете за зареждане – 1 USB A и 1 USB C (5V – максимум 2,0 A).

3. Настройки на потребителя

Таблицата по-долу показва настройките, които потребителят може да променя.

Чувствителност към колебания в захранването с променлив ток	Използвайте само ако често се преминава на батерия (UPS) поради големи колебания в мрежовото напрежение. - Влизане в режим на програмиране: При изключено устройство, но включено в контакта (всички бутони са изключени, с изключение на бутон ③), натиснете и задръжте бутон ④ за 6 секунди. Отпуснете го, когато светнат и започнат да премигват светодиодите ④ и ②.  - Смяна на режимите чрез последователно натискане на бутон ④ за по 2 секунди. - Показване на трите възможни диапазона на напрежение според състоянието на светодиодите ④ и ②: - Нормален режим (фабрична настройка): Захранване с променлив ток между 184V и 264V – светодиоди ② и ④ светят и премигват.  - Режим с нисък диапазон: Захранване с променлив ток между 161V и 264V – светодиод ② свети, светодиод ④ е изключен.  - Режим с нисък и висок диапазон: Захранване с променлив ток между 161V и 284V – светодиод ② е изключен, светодиод ④ свети.  - Запаметяване на режима: 10 секунди след последното натискане на бутона.
Звукова аларма	Чрез режима на програмиране може да се избере дали звуковата аларма на UPS устройството да бъде активирана или деактивирана. Влизане в режим на програмиране: При изключено устройство, но включено в контакта (всички бутони са изключени, с изключение на бутон ③), натиснете бутон ④ и го задръжте за 11 секунди. Отпуснете го, когато се включи звуковата аларма. 

- Показване на двата възможни режима на звуковата аларма:
 - Нормален режим (фабрична настройка):** UPS устройството издава звуков сигнал на всеки 5 секунди, когато работи на батерия.
 - Безшумен режим:** UPS устройството издава единичен звуков сигнал при преминаване към работа на батерия, след което остава без звук.



- Смяна на режимите чрез последователно натискане на бутон ④.
- Запаметяване на избрания режим: 10 секунди след последното натискане на бутона.

Бележка: Алармата не може да бъде изключена, когато UPS работи в режим на батерия.

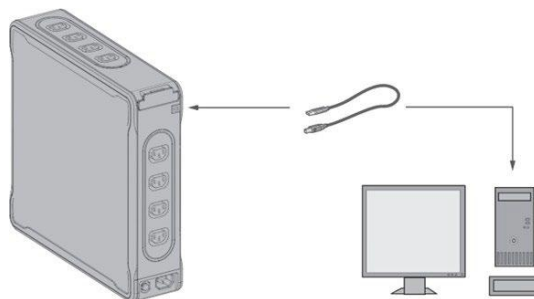
Бележка: Настройката на звуковата аларма може да се извърши и чрез софтуера Eaton UPS Companion за моделите с USB връзка.

USB комуникационен порт

Свържете UPS устройството с компютъра чрез USB кабел. Подобрете работата си, като изтеглите софтуера Eaton UPS Companion от следния адрес: eaton.com/downloads.

Важно: UPS устройството вече може да комуникира със софтуера за управление на захранването.

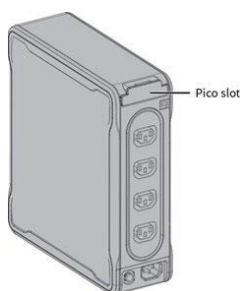
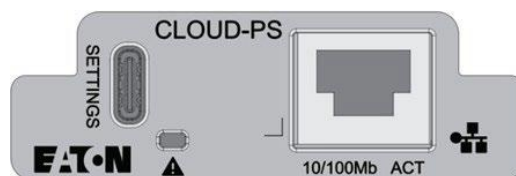
Можете да подобрите отдалечения мониторинг и управлението на захранването на UPS устройството, като добавите CLOUD-PS карта, съвместима с вашия продукт.



Карта Eaton Picoslot Cloud

Комуникационните карти позволяват на UPS устройството да комуникира в различни мрежови среди и с различни видове устройства. Моделите Eaton 3P Ellipse с комуникационна функционалност са съвместими с Cloud комуникационна карта, която позволява:

- Достъп до данни и състояние на UPS чрез облачното приложение за отдалечен мониторинг.
- Конфигуриране на мрежовите настройки.
- Изтегляне на логовете от картата.
- Актуализация на фърмуера на картата.
- Актуализация на фърмуера на UPS устройството.
- Конфигуриране на настройките на UPS устройството чрез приложението за отдалечен мониторинг.



Важно: Не е необходимо да изключвате UPS устройството преди инсталиране на комуникационна карта.

- Свалете капачето на слота (при нужда използвайте малка права отвертка).
- Поставете комуникационната карта в слота.
- Закрепете я обратно на място.

LED индикатор

Следната таблица показва състоянието на индикаторите и тяхното описание:

Индикатор	Статус	Описание
 зелен	Включен	UPS устройството е включено и защитава вашата техника.
 зелен	Мига	UPS устройството работи на батерия.
 зелен	Включен	Защитата от пренапрежение е активна и контактите са защитени.
 червен	Включен	Проблем с батерията или UPS устройството. Вижте страницата за отстраняване на неизправности за повече информация.

4. Работа с устройството

Стартиране и нормална работа

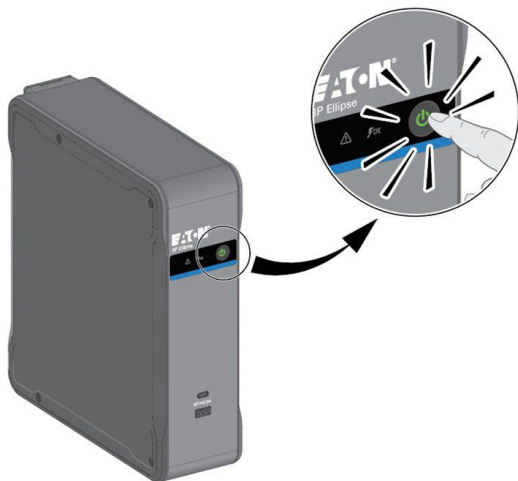
Важно: Проверете дали данните на табелката на гърба на UPS устройството съответстват на захранващото напрежение (AC) и на реалната консумация на всички свързани устройства.

Зареждане на батерията

UPS устройството започва да зарежда батерията веднага щом бъде свързано към електрическата мрежа, независимо дали бутонът за ВКЛ./ИЗКЛ. е натиснат или не. Препоръчително е UPS устройството да остане постоянно включено към електрическото захранване, за да се осигури максимална автономия. При първа употреба батерията ще достигне максималния си капацитет след около 8 часа зареждане.

Стартиране на UPS устройството:

1. Уверете се, че захранващият кабел на UPS е включен в контакт.
2. Включете UPS устройството, като натиснете и задържите бутона за ВКЛ./ИЗКЛ. за няколко секунди.
3. Проверете дали индикаторът  свети постоянно – това показва, че устройството работи нормално, а свързаните устройства са захранени и защитени. UPS устройството трябва да бъде в нормален режим.



Контакти със защита от пренапрежение

Всички контакти със защита от пренапрежение осигуряват защита независимо от позицията на бутона за ВКЛ./ИЗКЛ. Светодиодът за пренапрежение показва състоянието на защитата. Ако светодиодът не свети, защитата е неактивна – моля, свържете се със сервиз или местния представител.

Смущения в захранването от мрежата

При смущения или прекъсване на електрозахранването, UPS устройството автоматично преминава на батерийно захранване. Бутонът на UPS започва да мига в зелено. В режим на батерия звуковата аларма издава сигнал на всеки 5 секунди, а когато времето на батерийна поддръжка наближи края си – на всеки 2 секунди. Ако прекъсването на захранването продължи по-дълго от времето, което батерията може да поддържа, UPS устройството ще се изключи автоматично и ще се включи отново, когато електрозахранването бъде възстановено. След пълно изтощаване на батерията са необходими поне 48 часа, за да се зареди напълно и да осигури максимално време на работа при прекъсване.

Възстановяване на захранването от мрежата

След прекъсване на електрозахранването, UPS устройството се стартира автоматично при възстановяване на захранването и отново подава ток към свързаните устройства.

VI. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- За оптимален живот на батерията поддържайте околната температура около 25°C.
- Продължителността на експлоатационния живот на батериите зависи от честотата на използване и околната температура (животът се намалява наполовина при всяко повишение от 10°C над 25°C).
- Ако се налага транспортиране на UPS устройството, уверете се, че то е изключено.
- Батерии, използвани след очаквания им срок, често осигуряват значително по-кратко време на работа.
- За да поддържате оптимална работа, подменяйте батериите поне веднъж на всеки 4 години.
- Обърнете внимание, че времето на работа с батерия намалява при ниски температури (под 10°C).
- Ако възнамерявате да съхранявате устройството за дълъг период, зареждайте батерията на всеки 6 месеца, като свържете UPS устройството към електрическата мрежа.
- Вътрешните батерии се зареждат до 90% от капацитета си за по-малко от 3 часа. Въпреки това Eaton препоръчва батериите да се зареждат поне 48 часа след продължително съхранение.
- Проверете датата за следващо зареждане на етикета на транспортната опаковка. Ако тази дата е минала и батериите не са били зареждани, не ги използвайте. Свържете се с вашия сервизен представител.
- Само специализиран персонал може да извършва ремонт на електрически уреди. При никакви обстоятелства не отваряйте и не се опитвайте да ремонтирате устройството сами. Това може да доведе до неправилна работа на уреда и да създаде сериозен риск за безопасността. За ремонт, моля, свържете се с отдел „Обслужване на клиенти“ или с оторизиран търговец. Неспазването на тези указания води до анулиране на гаранцията.

Смяна на батериите

Батериите имат очакван експлоатационен живот от 3 до 5 години. След този период е препоръчително да предприемете превантивни мерки за тяхната подмяна, за да осигурите надеждна и оптимална работа на устройството. Свържете се с вашия сервизен представител, за да поръчате нови батерии, а за подмяна на батерията следвайте инструкциите, предоставени на уебстраницата на Eaton: www.eaton.eu/BatteryServices.

VII. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Условия	Възможна причина	Действие
Изходите за резервно захранване с батерия ⑧ не се захранват с електрическа енергия.	Бутон ④ не свети.	Натиснете бутон ④ и проверете дали ще светне зелено.
Свързаните устройства не се захранват при прекъсване на променливото електрозахранване.	Устройствата не са свързани към изходите за резервно захранване с батерия ⑧.	Свържете устройствата към изходите за резервно захранване с батерия ⑧.
Променливото електрозахранване е налично, но UPS устройството работи на батерийно захранване.	Прекъсвачът ⑦, разположен под UPS, е изключен поради претоварване на изхода на UPS устройството.	Изключете излишното оборудване и нулирайте прекъсвача ⑦, като натиснете съответния бутон.
Филтрираните изходи ⑧' не се захранват.	- Стенният контакт не е захранван. - Прекъсвачът ⑦, разположен под UPS устройството, е изключен поради претоварване на изхода на UPS устройството.	- Захранвайте стенния контакт. - Изключете излишното оборудване и нулирайте прекъсвача ⑦, като натиснете съответния бутон.
Зеленият бутон ④ мига често и има звуков сигнал.	UPS устройството често работи на батерийно захранване, тъй като източникът на мрежово захранване е с лошо качество.	Нека професионалист да провери електрическата инсталация или използвайте друг стенен контакт.

Условия	Възможна причина	Действие
Зеленият бутон ④ мига и звуковият сигнал издава звуков сигнал непрекъснато.	Изходите за резервно захранване с батерия ⑧ са претоварени.	Изключете излишното оборудване, свързано към изходите за резервно захранване с батерия ⑧.
Червената LED светлина ② свети и се издава звуков сигнал.	Възникнала е повреда в UPS устройството. Изходите за резервно захранване с батерия ⑧ вече не се захранват.	Свържете се със следпродажбена поддръжка.
Зелената светлина ③ не свети, а филтрираните изходи са захранвани.	Защита от пренапрежение вече не се предоставя.	Свържете се със следпродажбена поддръжка.
Червената LED светлина ② мига.	Батерията е достигнала края на своя експлоатационен живот.	Подменете батерията.
Мрежовото захранване е налично, но UPS устройството не се включва при натискане на бутон ④.	Батерията е достигнала края на своя експлоатационен живот.	Подменете батерията.

VIII. РЕГУЛАТОРНА ПОЛИТИКА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Този продукт съдържа запечатани акумулаторни батерии с оловна киселина и трябва да се изхвърля правилно. За повече информация се свържете с местния център за рециклиране/повторна употреба или за опасни отпадъци.

Поради екологични съображения не изхвърляйте уреда в битовите отпадъци след края на експлоатационния му живот. Изхвърлете уреда в пункт за събиране или рециклиране. Изхвърляйте устройството в съответствие с Директивата на Европейския парламент и на Съвета относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). При въпроси относно правилното изхвърляне на устройството, моля, обърнете се към съответните местни власти.



IX. ГАРАНЦИЯ

Продуктите с марка Eaton се предлагат с ограничена гаранция, която обикновено е със срок от три години, освен ако не е посочено друго в документите, придружаващи продукта или покупката.

Гаранционният срок започва да тече от датата на продажбата, посочена във фактурата или касовата бележка, и е валиден на територията на Република България.

Производител: Eaton Industries France

Адрес: 110 Rue Blaise Pascal, 38330 Montbonnot-Saint-Martin, France

Телефон: +33 4 76 00 65 00

Имейл: onduleurfrance@eaton.com

Допълнителна информация за продукта и декларация за съответствие може да бъде намерена на www.polycomp.bg.